

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE DU
CAMEROUN SEPTENTRIONAL
(CAMEROUN *c.* ROYAUME-UNI)
ORDONNANCE DU 10 JUILLET 1962

1962

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

CASE CONCERNING
THE NORTHERN CAMEROONS
(CAMEROUN *v.* UNITED KINGDOM)
ORDER OF 10 JULY 1962

La présente ordonnance doit être citée comme suit :

« *Affaire du Cameroun septentrional*
(*Cameroun c. Royaume-Uni*),
Ordonnance du 10 juillet 1962 : C. I. J. Recueil 1962, p. 148. »

This Order should be cited as follows :

“*Case concerning the Northern Cameroons*
(*Cameroun v. United Kingdom*),
Order of 10 July 1962 : I.C.J. Reports 1962, p. 148.”

N° de vente :
Sales number

261

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 1962

10 juillet 1962

1962
Le 10 juillet
Rôle général
n° 48

AFFAIRE DU
CAMEROUN SEPTENTRIONAL
(CAMEROUN c. ROYAUME-UNI)

ORDONNANCE

Présents: M. WINIARSKI, *Président*; M. ALFARO, *Vice-Président*;
MM. BASDEVANT, MORENO QUINTANA, WELLINGTON
KOO, sir Percy SPENDER, sir Gerald FITZMAURICE,
MM. TANAKA, BUSTAMANTE Y RIVERO, JESSUP,
MORELLI, *Juges*; M. GARNIER-COIGNET, *Greffier*.

La Cour internationale de Justice,
ainsi composée,
après délibéré en chambre du conseil,
vu l'article 48 du Statut de la Cour et l'article 37 du Règlement
de la Cour,

Rend l'ordonnance suivante :

Vu l'ordonnance du 25 avril 1962 reportant au 17 juillet 1962 la date d'expiration du délai pour le dépôt du contre-mémoire du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord;

Considérant que, par lettre du 21 juin 1962, l'agent du Gouvernement du Royaume-Uni a demandé que l'expiration de ce délai soit reportée au 14 août 1962;

Considérant que, par lettre du 26 juin 1962, l'agent du Gouvernement de la République fédérale du Cameroun a été informé de cette demande et invité à faire connaître les vues de son Gouvernement à cet égard;

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 1962

10 July 1962

1962
10 July
General List:
No. 48CASE CONCERNING
THE NORTHERN CAMEROONS
(CAMEROUN *v.* UNITED KINGDOM)

ORDER

Present: President WINIARSKI; *Vice-President* ALFARO; *Judges* BASDEVANT, MORENO QUINTANA, WELLINGTON KOO, Sir Percy SPENDER, Sir Gerald FITZMAURICE, TANAKA, BUSTAMANTE Y RIVERO, JESSUP, MORELLI; *Registrar* GARNIER-COIGNET.

The International Court of Justice,
composed as above,
after deliberation,
having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Article 37 of the Rules of Court,

Makes the following Order:

Having regard to the Order of 25 April 1962, extending to 17 July 1962 the time-limit for the filing of the Counter-Memorial of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;

Whereas, by a letter dated 21 June 1962, the Agent of the Government of the United Kingdom requested that this time-limit be extended to 14 August 1962;

Whereas, by a letter dated 26 June 1962, the Agent of the Government of the Federal Republic of Cameroun was informed of this request and asked to make known the views of his Government on it;

Considérant que, par lettre du 5 juillet 1962, l'agent de la République fédérale du Cameroun a fait savoir que son Gouvernement « a admis le principe de la prorogation demandée »,

LA COUR

reporte au 14 août 1962 la date d'expiration du délai pour le dépôt du contre-mémoire du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Fait en français et en anglais, le texte français faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le dix juillet mil neuf cent soixante-deux, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et dont les autres seront transmis respectivement au Gouvernement de la République fédérale du Cameroun et au Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Le Président,

(Signé) B. WINIARSKI.

Le Greffier,

(Signé) GARNIER-COIGNET.

Whereas, by a letter dated 5 July 1962, the Agent of the Federal Republic of Cameroun stated that his Government "accepted the principle of the extension ... requested",

THE COURT

extends to 14 August 1962 the time-limit for the filing of the Counter-Memorial of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Done in French and in English, the French text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this tenth day of July, one thousand nine hundred and sixty-two, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the Federal Republic of Cameroun and to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, respectively.

(Signed) B. WINIARSKI,
President.

(Signed) GARNIER-COIGNET,
Registrar.